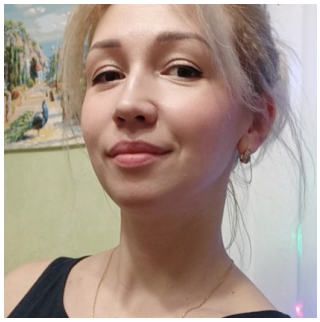

Александра, 36 лет

https://globerland.com/user/4188

Город проживания: Россия, Москва

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Область деятельности:
-Бизнес-перевод , экспресс-перевод , базовый перевод,последовательный устный перевод ;
- Письменный перевод текстов и технической документации / со словарем
-Перевод специализированных и общетематических деловых переговоров и встреч
-Сопровождение зарубежных партнеров переводческое обслуживание выставок и презентаций гид-сопровождение гостей личное сопровождение во время командировок и экскурсий.
Личные и деловые качества:
-Ответственность, коммуникабельность, пунктуальность, хорошие организаторские способности, целеустремленность, доброжелательность, умение работать в команде

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Образование

2011 г. Ташкентский Государственный Институт Востоковедения
Факультет лингвистики(лингвист-синолог), Магистр
2010 г. Китайская государственная Школа Международного Образования Университет Цзянь Нан Факультет современного китайского языка, сертификат
2008 г. Ташкентский Государственный Институт Востоковедения
Филологический факультет(китайская филология), Бакалавр
HSK- 2010 г. Китайская государственная Школа Международного Образования Университет Цзянь Нан, 6 уровень
2008 г. Член клуба RESOURSE AND DEVELOPMENT CENTRE
RESOURSE AND DEVELOPMENT CENTRE
2007 г. Член клуба BRITISH COUNCIL
BRITISH COUNCIL
2006 г. Центр HAMKORLIK
Мандариновская программа по изучению китайского язык

Опыт работы

Март 2012 — Июль 2019
Клиника "Желтый император"
Москва
Ассистент-Переводчик китайского языка
Синхронный, последовательный перевод . Сопровождение пациента на протяжении всех этапов обследования и лечения

Август 2011 — Февраль 2012
IT_ONLINE GROUP
Москва
Менеджер по работе с партнерами (Азия)
*Поиск и привлечение новых партнеров (Азия);
*Информационная поддержка: ответы на вопросы, обучение работе с электронной системой, консультации;
*Ведение деловой переписки и телефонных переговоров;
*Заключение контрактов;
*Участие в разработке программ для компаний-партнёров, направленных на повышение результативности их работы;
*Проверка деятельности компаний-партнёров
Сентябрь 2010 — Июль 2011
Ташкентский Государственный Институт Конфуция
Преподаватель китайского языка

Июль 2010 — Июль 2011
Центр языковых переводов Lang Top
Внештатный переводчик китайского языка
Бизнес-перевод , экспресс-перевод , базовый перевод. Перевод специализированных и общетематических деловых переговоров и встреч .
Июль 2010 — Июль 2011
ООО "Tong-Yang Global"
Внештатный переводчик английского языка
Последовательный устный перевод, письменный перевод текстов и технической документации.Сопровождение зарубежных партнеров, переводческое обслуживание выставок и презентаций, гид-сопровождение гостей, личное сопровождение во время командировок и экскурсий.

Сентябрь 2009 — Июль 2010
Учебный центр Joy School
Преподаватель английского языка в китайских классах. Интерактивный английский для детей в возрасте от 5 до 13 лет

Октябрь 2008 — Июль 2009
Учебный центр LTS
Преподаватель китайского языка. Деловой китайский, китайский для начинающих и продолжающих, экспресс китайский для выезжающих заграницу.

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/4188